



Kursplan

Fakulteten för konst och humaniora

Institutionen för språk

1TY120 Tyska - inriktning mot undervisning och lärande I, 30 högskolepoäng

German - Teaching and Learning Orientation I, 30 credits

Huvudområde

Tyska

Ämnesgrupp

Tyska

Nivå

Grundnivå

Fördjupning

G1F

Fastställande

Fastställd 2009-12-14

Senast reviderad 2021-09-10 av Fakulteten för konst och humaniora. Anpassning av information om examination samt kursöverlappning.

Kursplanen gäller från och med vårterminen 2022

Förkunskaper

Grundläggande behörighet samt Tyska C-språk kurs B/steg 3 (Områdesbehörighet 2/A2).

Mål

Efter avslutad kurs ska de studerande kunna:

- tillämpa grundläggande delar av tyska språkets formsystem och syntax i översättning och fri produktion,
- föra samtal, argumentera och hålla kortare föredrag på tyska,
- redogöra för och diskutera innehållet i tyskspråkig litteratur,
- redogöra för de tyskspråkiga ländernas historia, geografi, politik och aktuella samhällsförhållanden.
- urskilja och redogöra för grundläggande drag i lärarprofessionen i förhållande till ämnet och ämnets didaktik,
- identifiera och formulera ämnesdidaktiska frågeställningar i relation till de verksamhetsområden utbildningen förbereder för.

Delkurs 1: Skriftlig och muntlig kommunikation, 7,5 hp

Efter avslutad delkurs ska de studerande kunna:

- översätta enklare texter till tyska men även genomföra systematiskt uppbyggda översättningsövningar på kontrastiva grammatiska företeelser

- interagera på tyska i olika kommunikativa sammanhang, visa förmåga att föra samtal, argumentera och hålla kortare föredrag på tyska,
- tillämpa tyskans grundläggande uttals- och intonationsregler.

Delkurs 2: Samhälle och kultur, 7,5 hp

Efter avslutad delkurs ska de studerande kunna:

- redogöra för de tyskspråkiga ländernas historia, geografi, politik och aktuella samhällsförhållanden,
- diskutera och analysera tyskspråkig litteratur på tyska utifrån språkliga, innehållsliga och strukturella aspekter.

Delkurs 3: Grammatik I, 7,5 hp

Efter avslutad delkurs ska de studerande kunna:

- redogöra för grundläggande grammatisk terminologi,
- redogöra för och tillämpa grundläggande delar av tyska språkets formsystem och syntax.

Delkurs 4: Språkdidaktisk introduktion, 7,5 hp

Efter avslutad delkurs ska de studerande kunna:

- redogöra för och använda teorier och begrepp inom språkundervisning och språkinlärning,
- föra en diskussion om språkdidaktiska teorier och koppla dem till undervisningspraktik,
- analysera ämnets kurs- och ämnesplaner med utgångspunkt i språkdidaktisk ämnestradition och teoribildning.

Innehåll

Kursen innehåller en systematisk genomgång av det tyska språkets struktur och formsystem, som tränas genom muntliga och skriftliga övningar. Dessutom ges föreläsningar och seminarier om de tyskspråkiga ländernas samhälle, historia, kultur och litteratur. I en profilkurs introduceras grundläggande kunskaper om språkundervisning.

Delkurs 1: Skriftlig och muntlig kommunikation, 7,5 hp

Delmoment:

Översättning, 4,5 hp

Momentet innehåller övningar i att översätta till tyska, anknyter genomgående till grammatikkursen och bygger på såväl denna som på inhämtade kunskaper i ord- och frasförråd inom andra delkurser.

Muntlig färdighet och uttal, 3 hp

Momentet tar upp tyskans grundläggande uttals- och intonationsregler samt en genomgång av fonetiska grundbegrepp. Talfärdighet tränas i fri produktion. Aktivt deltagande i seminarier är obligatoriskt i detta moment.

Delkurs 2: Samhälle och kultur, 7,5 hp

Delmoment:

Realia, 4 hp

Momentet innehåller studium av de tyskspråkiga ländernas historia, geografi, politik och aktuella samhällsförhållanden. Även den kulturhistoriska utvecklingen belyses.

Textstudium, 3,5 hp

Modern skönlitteratur och aktuell sakprosa studeras främst ur innehållslig och litterär synvinkel.

Delkurs 3: Grammatik I, 7,5 hp

Grammatik och skriftliga övningar, 7,5 hp

Delkursen innehåller en systematisk genomgång av tyska språkets formsystem och av för språkfärdigheten väsentliga moment inom tysk syntax med tyngdpunkt på kontrastiva drag. Delkursen börjar med en introduktion till allmän grammatik på svenska. Skriftliga tillämpningsövningar i form av processkrivning genomförs kontinuerligt.

Delkurs 4: Språkidaktisk introduktion, 7,5 hp

Delkursen innehåller en introduktion till språkinläringsteorier och språkundervisning. I en seminarieserie behandlas dessutom muntlig interaktion, grammatik och skönlitterära texter i språkundervisning, språkinlärningsstrategier samt kursplaner och styrdokument. De studerande får möta kritisk granskning av språkämnets tradition och funktion i såväl skola som samhälle. I kursen genomförs även en fältstudie på en skola.

Undervisningsformer

Undervisningen består av föreläsningar, seminarier och gruppövningar. Delkurs 4 genomförs på svenska.

Examination

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd.

Observera att nedanstående examinationer kan komma att genomföras digitalt online.

För betyget godkänd ska de förväntade studieresultaten vara uppfyllda. Kriterier för sammanfattningsbetyget Väl godkänd (VG) meddelas vid kursstart.

Delkurs 1: Skriftlig och muntlig kommunikation, 7,5 hp

Momentet Översättning examineras genom en skriftlig tentamen. Momentet Muntlig språkfärdighet och uttal examineras genom en muntlig tentamen.

Delkurs 2: Samhälle och kultur, 7,5 hp

Momentet Realia examineras genom skriftlig tentamen. Momentet Textstudium examineras genom muntlig tentamen.

Delkurs 3: Grammatik I, 7,5 hp

Delkursen examineras genom skriftlig tentamen.

Delkurs 4: Språkdidaktisk introduktion, 7,5 hp

Delkursen examineras genom muntliga diskussioner och presentationer vid de olika seminarierna samt genom ett skriftligt arbete, som anknyter till fältstudien, och en muntlig presentation. Studerande som inte deltar vid ett eller flera seminarier får möjlighet att visa sina kunskaper genom skriftliga inlämningsuppgifter som beslutas av examinator och kommuniceras av respektive lärare. Något eller några seminarier är obligatoriska moment, vilket innebär att de studerande måste delta för att kunna erhålla sina poäng. Det framgår av schemat vilka dessa seminarier är.

Kursvärdering

Under kursens genomförande eller i nära anslutning till kursen genomförs en kursvärdering. Resultat och analys av kursvärderingen ska återkopplas till de studenter som genomfört kursen och de studenter som deltar vid nästa kurstillfälle. Kursvärderingen genomförs anonymt.

Överlappning

Kursen kan inte ingå i en examen tillsammans med följande kurser som helt eller delvis överlappar innehållet i denna kurs: 1TY120 (30 hp), 1TY100 (22,5 hp, alla delkurser förutom EU-kunskap och interkulturell kommunikation), 1TY101 (22,5 hp, alla delkurser förutom EU-kunskap och interkulturell kommunikation).

Övrigt

Kursen förbereder även för behörighet att undervisa i tyska i åk. 7–9. Eventuella utgifter i samband med fältstudiedagar står studenten själv för.

Kurslitteratur och övriga läromedel

Delkurs 1. Skriftlig och muntlig kommunikation, 7,5 hp

Översättning, 4,5 hp

Frisch, Christine & Nordberg, Ingrid. *Ins Deutsche*. Lund: Studentlitteratur, 2010, e-bok. 126 s.

Muntlig färdighet och uttal, 3 hp

Material tillhandahålls av institutionen. Ca 50 s.

Referenslitteratur

Duden Aussprachewörterbuch (= Duden 6, 1990)

Delkurs 2. Samhälle och kultur, 7,5 hp

Realia 1 hp

Landeskunde - Die deutschsprachigen Länder. Tillhandahålls av institutionen. 72 s.

Textstudium, 3,5 hp

Dürrenmatt, Friedrich. *Der Besuch der alten Dame*. Zürich: Diogenes, 1995. 160 s.

Frisch, Max. *Andorra*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1975. 144 s.

Herrndorf, Wolfgang. Tschick. Rowohlt Taschenbuch Verlag GmbH, 2012. 253 s.

Rusch, Claudia. *Meine freie deutsche Jugend*. Frankfurt: Fischer Taschenbuch Verlag, 2005. 156 s.

Schlink, Bernhard. *Der Vorleser*. Zürich: Diogenes, 2010. 206 s.

Delkurs 3. Grammatik I, 7,5 hp

Grammatik och skriftliga övningar, 7,5 hp

Florby, Gunilla & Fält, Erik. *Grammatiskt ABC. Grammatiska termer och begrepp för effektiva språkstudier*. Uppsala: Scripta textproduktion. Senaste upplagan. 72 s.

Klingeman, Ulrike, Magnusson, Gunnar & Didon, Sybille. *Den tyska grammatiken*. Stockholm: Sanoma utbildning, senaste upplagan. 272 s.

Klingeman, Ulrike, Magnusson, Gunnar & Didon, Sybille. *Den tyska grammatiken. Övningsbok*. Stockholm: Sanoma utbildning, senaste upplagan. 144 s.

Klingeman, Ulrike, Magnusson, Gunnar & Didon, Sybille. *Den tyska grammatiken. Övningsbok. Elevfacit*. Stockholm: Sanoma utbildning, senaste upplagan. 39 s.

Referenslitteratur

Duden – Die Grammatik (=Duden 4, senaste upplagan)

Delkurs 4. Språkdiraktisk introduktion, 7,5 hp

Börjesson, Lena, Skolverket. *Om strategier i engelska och moderna språk*. Stockholm (2012-06-14). 21 s. (Finns tillgänglig på www.skolverket.se)

Lundahl, Bo. *Engelsk språkdiraktik: texter, kommunikation, språkutveckling*. Lund: Studentlitteratur. 2012 el senare. Ca 220 s. i urval.

Skolverket. *Gemensam europeisk referensram för språk: lärande, undervisning och bedömning*. [Elektronisk resurs]. Stockholm: Skolverket, 2009. Ca. 100 s. i urval.

Skolverket. *Kommentarmaterial till kursplanen i moderna språk (reviderad 2017)*. 26 s. <https://www.skolverket.se/publikationer?id=3866>

Skolverket. *Kommentarmaterial till ämnesplanen i moderna språk i gymnasieskolan*. 20 s. (Finns tillgänglig på www.skolverket.se)

Skolverket. *Kursplanen i moderna språk*. (grundskolan). 24 s. (Finns tillgänglig på www.skolverket.se)

Skolverket. *Ämne – Moderna språk*. (gymnasieskolan). 52 s. (Finns tillgänglig på www.skolverket.se)

Tornberg, Ulrika. *Språkdiradaktik*. Malmö: Gleerup, senaste upplagan. Ca 170 s. i urval.

Referenslitteratur

Tornberg Ulrika, Malmkvist Anita & Valfridsson Ingela. *Språkdiradaktiska perspektiv: Om undervisning och lärande i främmande språk*. Stockholm: Liber, senaste upplagan. 50 s. i urval.